

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 33

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**GÖHNER  
TÜR + FENSTER  
NORMEN**

ermöglichen individuelles Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65		—		Abonnements:	
12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland			
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—			

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051/920501

**INHALT**

3. Internat. Kongress für Erdbau-  
mechanik und Foundationstechnik.  
Von *E. Meyer-Peter* . . . . . 469

Staudamm Castiletto des Juliawerkes  
Marmorera. Von *W. Zingg* . . . . . 470\*

75 Jahre Hagneck-Kanal. Von *Ch.  
Bornet* . . . . . 475

Bergutsch von Notikon. Von *H.  
Büeller* . . . . . 476\*

3. Tagung der Nobelpreisträger. Von  
*H. Mohler* . . . . . 476

**NEKROLOGE**

H. Wipf-Walser . . . . . 478\*

W. Hartmann . . . . . 479

**MITTEILUNGEN**

Zementtransport der SBB. Kohle aus  
Flusschlamm für Energieerzeugung.  
Tunnelbau . . . . . 479\*

Lastschiffe der Fa. Lais AG., Basel.  
«Luwa-norm-Mitteilungen» . . . . . 480

Persönliches. Kraftwerk Kemano in  
Kanada. Ueberflutung des Kraftwer-  
kes Birsfelden. Biennale in Sao Paulo . . . . . 481

**BUCHBESPRECHUNGEN**

Architectural Principles in the Age  
of Humanism, by *R. Wittkower*. Mi-  
neralogie für Ingenieure, von *J. Stini*.  
Scienza delle costruzioni, par *O. Bel-  
luzzi* . . . . . 481

Schweiz. Elektrizitäts - Werke und  
ihre Hochspannungsleitungen, vom  
*Schweiz. Wasservirtschafts-Verband*.  
Eisenbahnanlagen und Fahrdynamik,  
von *W. Müller*. Verbrennungskraft-  
maschinen, von *C. Englisch*. Schrift-  
tumsverzeichnis zur Bodenmechanik,  
von *H. Petermann*. Neuerscheinungen . . . . . 482

*Schlieren  
Aufzüge*

FÜR ALLE  
MODERNEN  
BAUTEN

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

In Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors,  
Spitälern, Schulen und Fabriken

**demontierbare, schalldämmende**

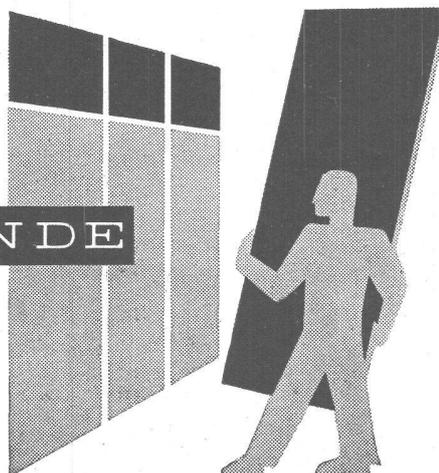
**KOLLER WÄNDE**

Rasches Montieren oder Auswechseln  
von festen und verglasten Wänden so-  
wie von Türelementen.

In- und Auslandpatent

**METALLBAU KOLLER AG. BASEL**

Telephon (061) 38 29 77



**+GF+**

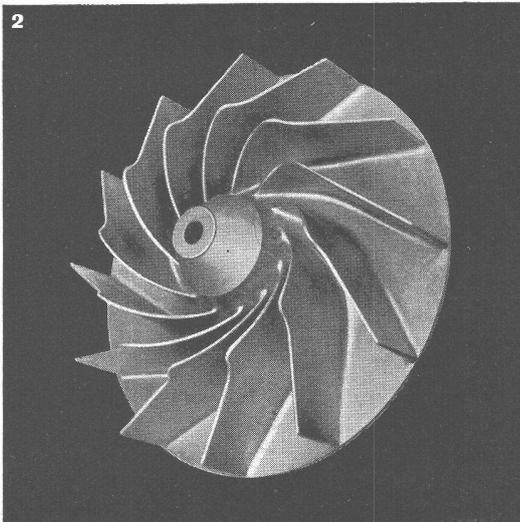
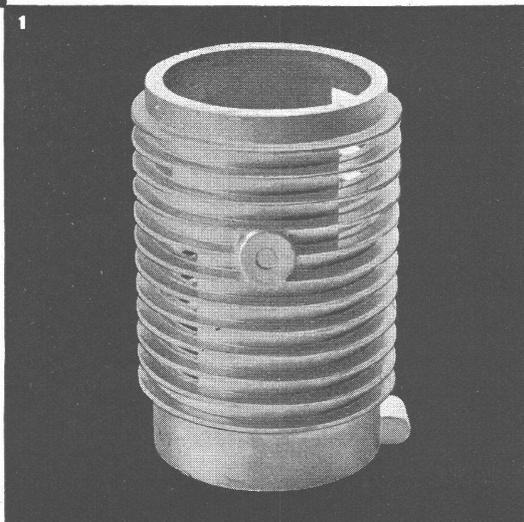
LM 113/1

**LEICHTMETALLGUSS****1**

Beleuchtungsrohr  
Aluminium-Pressguss  
Gewicht 350 gr.

**2**

Ventilatorrad  
Antioxidal-Kokillenguss  
Ø 33 cm Gew. 3 kg

**SANDGUSS - KOKILLENGUSS - PRESSGUSS**

**ALUMINIUM** sauber - präzis - gesund  
**MAGNESIUM** Fachmännische Beratung

Verlangen Sie unsere Prospekte

Telephon (053) 5 60 31 / 5 70 31

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen****CURT F. KOLLBRUNNER****Fundation und Konsolidation**

Band I: Baugrund, Wasser im Baugrund, Baugrunduntersuchungen, Spannungsverteilung und Baugrundsetzungen, Literatur. 476 Seiten, 216 Abbildungen, 10 Tabellen, Ganzleinen Fr. 27.05.

Band II: Baugrundverbesserungen, Baugrube, Flachfundationen, Tieffundationen, Literatur. 534 Seiten, 397 Abbildungen, 4 Tabellen, Ganzleinen Fr. 33.30.

Band III: Erddruck und Erdwiderstand, Sohldruck, Konsolidation, Erdbaumechanik und Baupraxis. Grosses Literaturverzeichnis. 395 Seiten, 190 Abbildungen, Ganzleinen Fr. 24.95.

**Pressestimmen:**

«Das Werk ist aus der Praxis für die Praxis geschrieben und gibt einen ausgezeichneten Ueberblick des heutigen Standes von Theorie und Praxis auf diesem Gebiet.» (Der Ingenieur, Hamburg.)

«Dem Bauingenieur und Techniker wird mit diesem zeitzeitlichen Werk eine äusserst wertvolle Grundlage für Erddruck- und Baugrundprobleme in die Hand gegeben.» (Schweiz. Techn. Zeitschrift.)

**Erdbau-Fachliteratur****WALTER BERNATZIK****Baugrund und Physik**

Darstellung der Grundeigenschaften der Böden an Hand der empirischen Kenntnisse und der physikalischen Grundlagen. Inhalt: Wissenschaftliche Grundlagen, Entstehung und Einteilung der Böden, Die Eigenschaften der Böden. 304 Seiten, 167 Abbildungen, Ganzleinen Fr. 22.90.

**Pressestimmen:**

«Das vorzügliche Werk ... kann jedem, der sich theoretisch mit Fundationen befasst, bestens empfohlen werden.» (Neue Zürcher Zeitung.)

«Für den praktischen Ingenieur ist das Buch eine Fundgrube von Erkenntnissen, die, richtig verstanden und an rechter Stelle angewandt, ihn vor manchem Fehlschlag schützen werden.»

(Die Bauwirtschaft, Wiesbaden.)

«Die Veröffentlichung ist als Lehr- und Handbuch für viele Bauschaffende von grundlegender Bedeutung.»

(Baumarkt, Düsseldorf.)

**Ingenieur-Handbuch**Redaktion: **CURT F. KOLLBRUNNER**

Das praktische Hand- und Nachschlagebuch der Ingenieurwissenschaft und Baupraxis mit neuen, dem heutigen Stand der Baupraxis entsprechenden Veröffentlichungen.

Aus dem Inhalt: Mathematische Tabellen - Mathematik und Geometrie - Mass-einheiten - Physikalische Tabellen - Bau-konstruktionstabellen - Mechanik - Bin-demittel - Hochbau - Brücken - Erdbau - Erddruck - Baugrund und Stützmauern - Bodenuntersuchungen im Grundbau - Fundationen - Wasserbau - Wasser - Tunnelbau - Vermessungswesen - Sprengen im Fels - Eisenbeton im Hochbau - Stahl im Hochbau. 828 Seiten mit zahl-reichen Abbildungen, Taschenformat, Ganzleinen Fr. 15.60.

Verlangen Sie das SDV-  
Fachbücherverzeichnis.

In allen Buchhandlungen erhältlich.

**Schweizer Druck- u. Verlagshaus AG. Zürich**



## Hand-Flaschenzüge Planeta-Brunco

Mit oder ohne Laufkatzen.  
Tragkraft von 250–15 000 kg.

Große Hubgeschwindigkeit.  
Niedere Bauhöhe.

Getriebe aus Chromnickelstahl.  
Selbsttätige Lamellenbremse.  
Lastkettennuß auf Nadellagerung.

Alle Brun-Flaschenzüge  
mit betriebs sicheren,  
im eigenen Werk hergestellten,  
kalibrierten Ketten.

Brun-Flaschenzüge  
seit Jahrzehnten bestens bewährt.

Serien-Qualitätserzeugnis,  
ab Lager lieferbar.

**BRUN**

Brun & Cie. AG. Nebikon/LU Tel. (062) 95112



## Überfall Einbruch Feuer

können Sie bekämpfen. Viele Schäden liessen sich weitgehend vermeiden, wenn rechtzeitig an eine zweckmässige Sicherheitsvorrichtung gedacht worden wäre. Wie diese Einrichtungen aussehen und wirken, können wir Ihnen aus leicht verständlichen Gründen hier nicht sagen. Dagegen besuchen wir Sie gerne und besprechen die Angelegenheit mit Ihnen an Ort und Stelle.

## Hasler AG Bern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK.  
GEGRÜNDET 1852 TELEPHON 64 11 11

# Schenker Storen



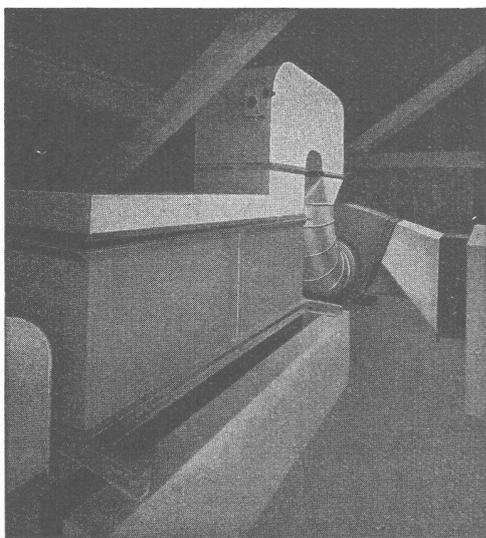
Lamellenrollstore System

*Sol-Flex*

## Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13



BERN

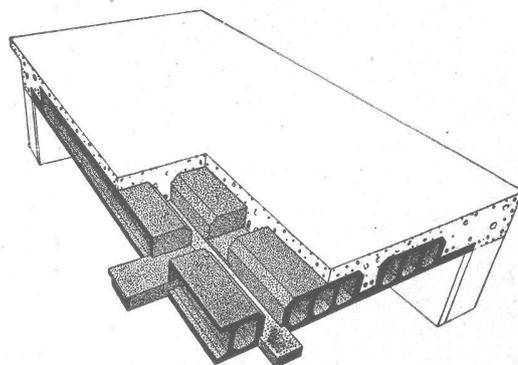
Stockerenweg 6  
Telephon 89797

**baut:** Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abhitzeverwerter  
Klimaapparate

**Anlagen für:**  
Raumlüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport

## Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat

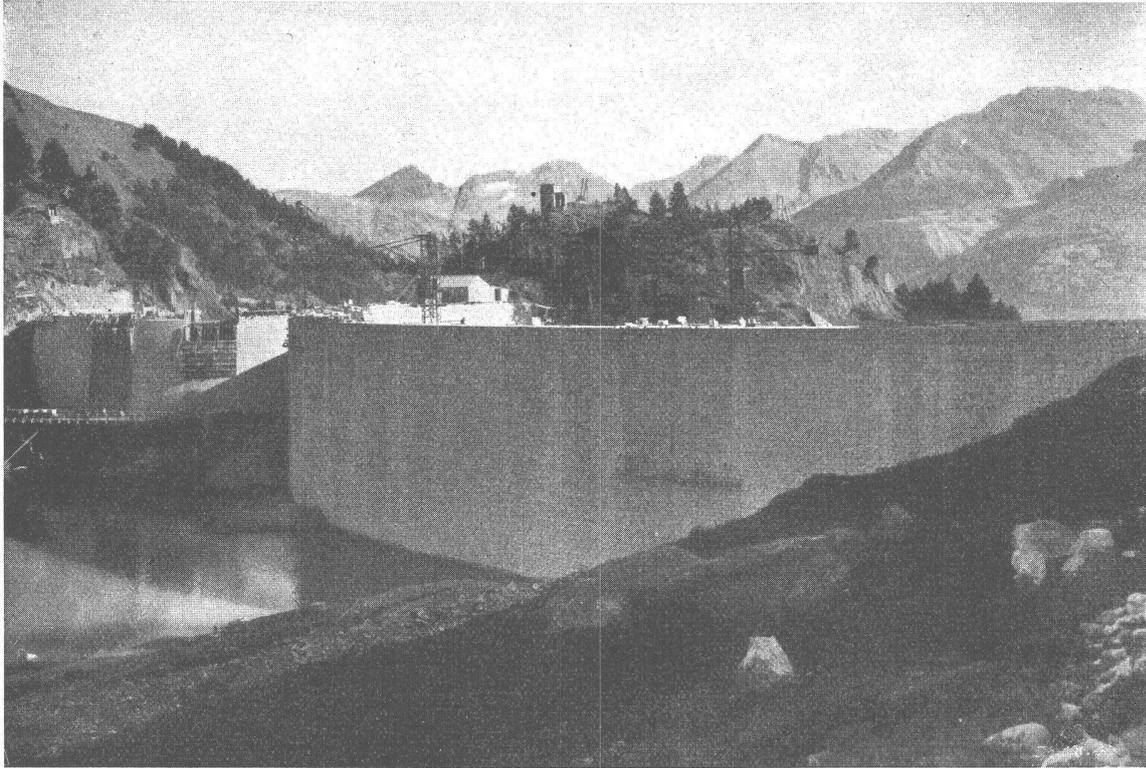


Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach

Verlangen Sie unseren Prospekt

# Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Goffhardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12



Zwillingsperre von Aussois der  
Electricité de France in FRIOPLAST-Beton

# SIKA-Produkte in aller Welt

## Französische Staumauern:

<b>Aussois</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Bioge</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Goul</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Couesque</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Gréziolles</b> , Electricité de France: Vorsatzbeton:	FRIOPLAST
<b>Séchilienne</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Arly</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Tarare</b> (Erhöhung), Ponts et Chaussées	PLASTOCRETE
<b>Pannesière</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Luzech</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Borf</b> , Electricité de France:	FRIOPLAST
<b>Bakhadda</b> (Algier), Ponts et Chaussées:	PLASTIMENT
<b>Béni-Bahdel</b> (Algier), Ponts et Chaussées:	PLASTIMENT
<b>Bou-Hanifia</b> (b. Oran), Ponts et Chaussées:	PLASTIMENT
<b>Foum-El Gueiss</b> (Nordafrika), Ponts et Chaussées:	PLASTIMENT
<b>Zardezas</b> (Nordafrika), Ponts et Chaussées:	PLASTIMENT
<b>Oued Ksob</b> (Nordafrika), Ponts et Chaussées:	PLASTIMENT
<b>Kouribga</b> (Nordafrika), Ponts et Chaussées:	FRIOPLAST

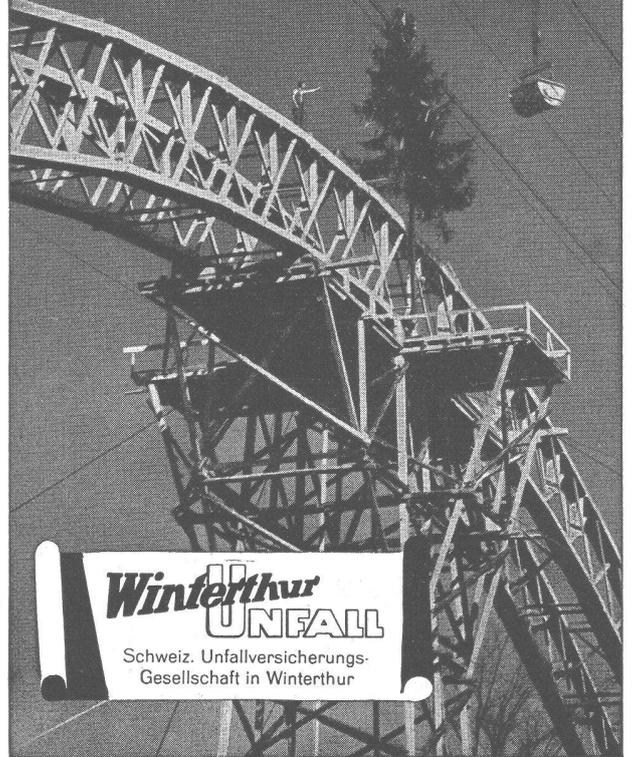


## Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chem. Baustoffe

Tel. 52 53 43

Zürich 48

**STEINER**Bauschreinerei  
Möbelfabrik**STEINER**Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau**STEINER**Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60**STEINER**Telefon  
46 43 44**STEINER**Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung**STEINER**Beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung**STEINER****BAUGARANTIE—  
VERSICHERUNGEN****Winterthur**  
**UNFALL**Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenträdern

**SB**

**Geschliffene Zahnräder**  
Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

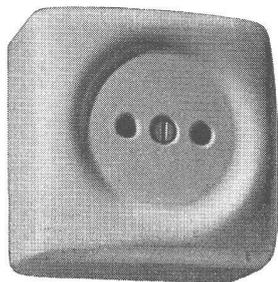
**Warnung**

In der letzten Zeit werden phantastische Zahlen herumgeboten über die Brennstoffersparnisse bei Deckenheizungen. Die Praxis hat jedoch in vielen Fällen bewiesen, dass nicht einmal die theoretisch errechneten Zahlen über Brennstoffersparnisse der Wirklichkeit standhalten. Es hat sich herausgestellt, dass in vielen Fällen die Deckenheizung mehr Betriebskosten verursacht als eine Zentralheizung mit Radiatoren. Sicher und unbestritten aber ist, dass eine gute Deckenheizung in der Erstellung mindestens 20 % mehr kostet und dass sie sich rasch wechselnden Aussen-Temperaturen nicht anzupassen vermag. Da eine Zentralheizung nicht wie ein Damenhut ausgewechselt werden kann, so seien Interessenten vor leichtfertigen Behauptungen gewarnt. Eine Deckenheizung sollte nur einer Firma zur Ausführung übergeben werden, die die Wahrheit ihrer Behauptungen durch ihre finanzielle Stärke zu garantieren vermag.

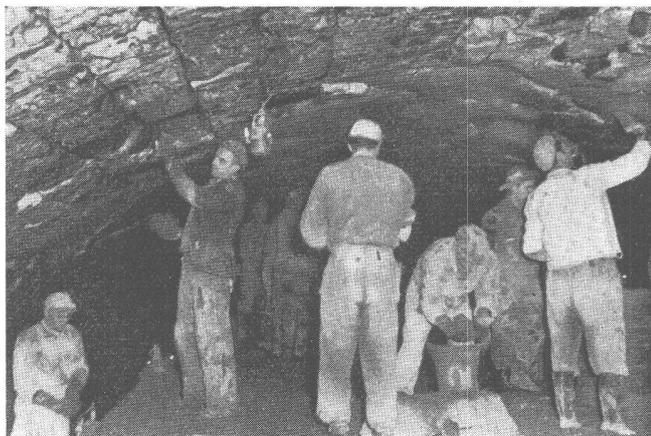
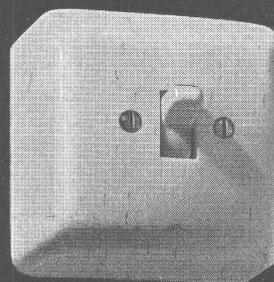
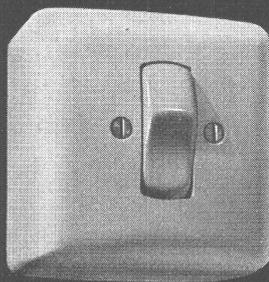
**IDEAL - Standard** AG, DULLIKEN



*Feller*



Schalter und Steckdose für trockene Räume,  
in viereckiger Form für einheitlichen Zusammenbau  
Adolf Feller AG Horgen



Semmering-Tunnel (Oesterreichische Bundesbahnen)  
Abdichtung mit BARRA-Rapid U.

## BARRA Zement-Dichtungsmittel

für wasserdichten Beton und Verputz bieten Ihnen die höchste Wirkung und absolute Gewähr.

Einige neuere Referenzobjekte, bei denen BARRA-Produkte angewandt wurden:

Maggia-Kraftwerke / Kraftwerk Oberaar / Kraftwerk Zervreila / Kraftwerk Mauvoisin / Kraftwerk Grande Dixence / Semmering-Tunnel der Oesterreichischen Bundesbahnen

**erforscht - erprobt - bewährt!**

Unsere Ingenieure stehen Ihnen für alle Abdichtungsfragen unverbindlich zur Verfügung. Verlangen Sie unsere Prospekte u. Referenzlisten.

**MEYNADIER**

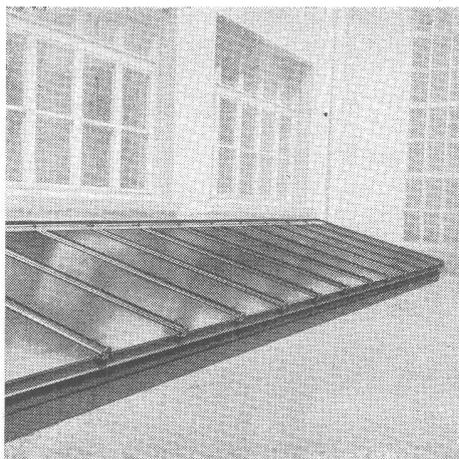
MEYNADIER & CIE. AG. ZÜRICH UND BERN

Kully Glasdächer seit 1898

**KULLY**

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02





**Schuhkratzroste**  
System WEMA

normalisiert 30x50 cm,  
40x60, 50x80, 60x100 cm,  
oder nach Mass.

Alleinhersteller  
SIEGFRIED  
**Keller** co

Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

MD



Millimeter-, Logarithmen-,  
Lichtpaus- und Paus-

**PAPIERE**

ED. AERNI-LEUCH, BERN

Fabrikation techn. Papiere

*Farner*

**Verbrennungs-Oefen**

für Kehricht und Abfälle  
in Wohnblocks, Spitälern,  
Hotels, Warenhäusern usw.  
mit Heisswasserbereitung.  
Rauch- und geruchschwacher Betrieb.

**FARNER-WERKE AG., GRENCHEN**  
Tel. (065) 8 58 02

**HONEYWELL**

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

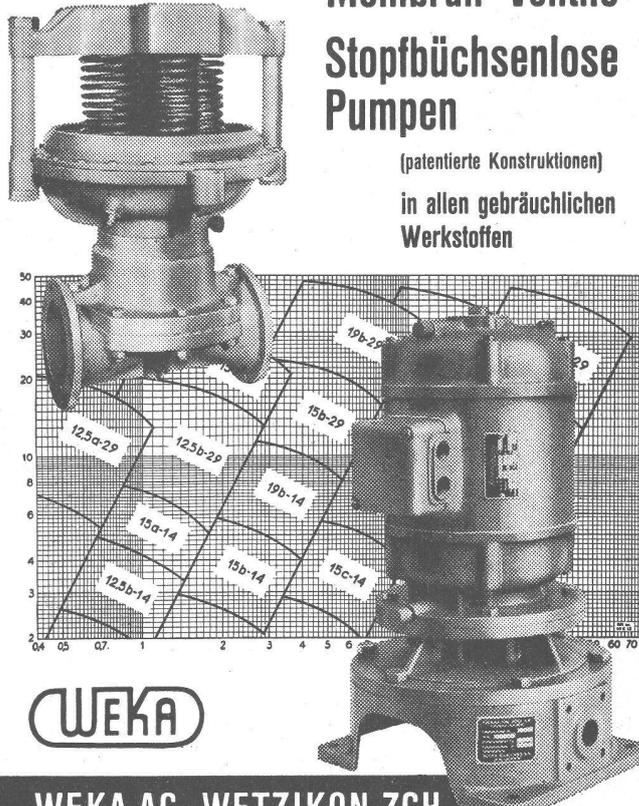
**Honeywell-Regulierungen**  
elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell** Mühlebachstrasse 172  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40

**Membran - Ventile**  
**Stopfbüchsenlose**  
**Pumpen**

(patentierte Konstruktionen)  
in allen gebräuchlichen  
Werkstoffen

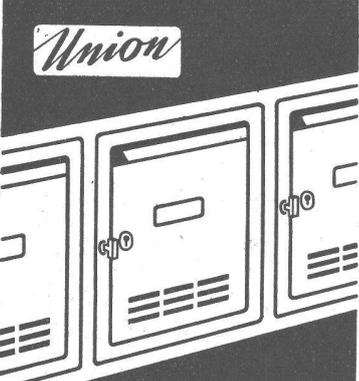


125b-2p, 125b-2p, 15b-2p, 15b-14, 15b-14, 15c-14, 125b-14, 15b-14, 15c-14

**WEKA**

**WEKA AG. WETZIKON-ZCH.**  
TELEFON (051) 97 83 02

*Union*



**Brief- und  
Milchkasten  
Mauerkassen**

Union-Kassenfabrik AG.  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49